

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 7 päivänä huhtikuuta 2008,****ilma-aluksissa tarjottavien matkaviestintäpalvelujen (MCA-palvelujen) käyttämiä radiotaajuuksia koskevien käyttöehtojen yhdenmukaistamisesta yhteisössä***(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 1256)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2008/294/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön radiotaajuuspolitiikan sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 676/2002/EY⁽¹⁾ ("radiotaajuuspäätös") ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eurooppalaisessa i2010-tietoyhteiskuntastrategiassa⁽²⁾ edistetään avointa ja kilpailuun perustuvaa digitaalitaloutta Euroopan unionissa ja korostetaan tieto- ja viestintätekniikan merkitystä yhteiskunnalliselle osallisuudelle ja elämänlaadulle. Uusien viestintäkeinojen kehittäminen entisten rinnalle voisi lisätä työn tuottavuutta ja matkpuhelimarkkinoiden kasvua.
- (2) Lennon aikana käytettävät viestintäsovellukset ovat jo perusluonteeltaan yleiseurooppalaisia, koska niitä käytetään pääasiassa kansainvälisillä lennoilla yhteisössä ja sen ulkopuolella. Sääntelemällä ilma-aluksissa tarjottavia matkaviestintäpalveluja (MCA-palveluja) koordinoitusti voidaan tukea sisämarkkinatavoitteita.
- (3) Radiotaajuuksien käyttöehtojen yhdenmukaistaminen koko yhteisössä helpottaa MCA-palvelujen nopeaa kehittymistä ja käyttöönottoa yhteisön alueella.
- (4) Toistaiseksi kaupallisissa MCA-palveluissa katsotaan käytettävän vain GSM-järjestelmiä, jotka toimivat taajuusalueilla 1 710–1 785 MHz (päätelaitteesta tukiasemaan) ja 1 805–1 880 MHz (tukiasemasta päätelaitteeseen) ET-

SI:n standardien EN 301 502 ja EN 301 511 mukaisesti. Tulevaisuudessa kyseeseen saattavat tulla myös muut maanpäälliset yleiset matkaviestintäjärjestelmät, jotka toimivat muiden standardien pohjalta ja muilla taajuusalueilla.

- (5) Komissio on antanut päätöksen N:o 676/2002/EY 4 artiklan 2 kohdan nojalla Euroopan radio-, tele- ja posti-hallintojen konferenssille CEPT:lle toimeksi⁽³⁾ arvioida erityiskysymyksiä, joita liittyy GSM 1800 -järjestelmien lennonaikaisen käytön ja eräiden mahdollisesti häiriintyvien radioliikennetyyppien tekniseen yhteensopivuuteen. Tämä päätös perustuu CEPT:n komission toimeksiantosta tekemiin teknisiin selvityksiin, joita kuvataan CEPT:n raportissa 016⁽⁴⁾.
- (6) CEPT:n raportissa tarkastelu MCA-järjestelmä koostuu verkonvalvontayksiköstä (network control unit, NCU) sekä ilma-aluksessa olevasta lähetin-vastaanottimesta (aircraft base transceiver station, BTS). Järjestelmä on suunniteltu siten, että maanpäällisten matkaviestintäjärjestelmien lähettämät signaalit eivät ole suoraan vastaanotettavissa ilma-aluksen matkustamossa ja ilma-aluksessa sijaitsevat käyttäjien päätelaitteet lähettävät signaalia ainoastaan vähimmäisteholla. NCU:n ja BTS:n tekniset parametrit on määritelty teoreettisten mallien avulla.
- (7) Tämä päätös ei koske taajuuksien käyttöä maanpäällisissä matkaviestintäverkoissa. Matkaviestintäverkkoihin sovelletaan muun muassa tulevaa komission päätöstä 900 MHz:n ja 1 800 MHz:n taajuusalueiden yhdenmukaisesta käytöstä yleiseurooppalaisia sähköisen viestinnän palveluja tarjoavissa maanpäällisissä järjestelmissä.
- (8) Tämä päätös ei koske myöskään MCA-palvelujen toimilupaehtoja. MCA-palvelujen kansallisten toimilupaehtojen koordinoitua käsitellään komission suosituksessa 2008/295/EY⁽⁵⁾, joka on annettu sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY⁽⁶⁾ (puitedirektiivi) nojalla.

⁽³⁾ Toimeksianto CEPT:lle ilma-aluksissa tarjottavista matkaviestintäpalveluista, 12.10.2006.⁽⁴⁾ Report from CEPT to the European Commission in response to the EC Mandate on mobile communication services onboard aircraft (MCA), 30.3.2007.⁽⁵⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 24.⁽⁶⁾ EYVL L 108, 24.4.2002, s. 33. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 717/2007 (EUVL L 171, 29.6.2007, s. 32).⁽¹⁾ EYVL L 108, 24.4.2002, s. 1.⁽²⁾ KOM(2005) 229 lopullinen, 1.6.2005.

- (9) Tämän päätöksen alaisissa MCA-palveluissa käytettäviin laitteisiin sovelletaan radio- ja telepäätelaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta 9 päivänä maaliskuuta 1999 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 1999/5/EY⁽¹⁾. Se, että tietty Euroopan unionissa MCA-palveluissa käytettävä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset, voidaan osoittaa toteamalla, että laite on ETSI:n yhdenmukaistetun standardin EN 302 480 mukainen tai käytämällä muita direktiivissä 1999/5/EY säädettyjä vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä.
- (10) Lentoturvallisuuteen liittyvät seikat ovat ensisijaisen tärkeitä, joten minkään tämän päätöksen säännöksen ei pitäisi vaikeuttaa lentoturvallisuuden optimaalisten edellytysten säilymistä.
- (11) MCA-palveluja voidaan tarjota ainoastaan sillä ehdolla, että ne täyttävät lentoturvallisuutta koskevat vaatimukset olemalla kelpoisuustodistusten ehtojen tai muiden olennaisen ilmoitusäännösten mukaisia ja että ne täyttävät myös sähköistä viestintää koskevat vaatimukset. Koko yhteisössä päteviä kelpoisuustodistuksia myöntää Euroopan lentoturvallisuusvirasto EASA ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntää sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden hyväksyntää koskevista täytäntöönpanosäännöistä 24 päivänä syyskuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1702/2003⁽²⁾ nojalla.
- (12) Tämä päätös ei koske taajuuskysymyksiä, jotka liittyvät muihin, ilma-aluksen, satelliittiaseman ja maa-aseman välisiin viestintäyhteyksiin, joita tarvitaan MCA-palveluissa.
- (13) Koska on tarpeen varmistaa, että tässä päätöksessä määritellyt ehdot säilyvät tarkoituksenmukaisina, sekä ottaa huomioon radiotaajuuksien piirissä tapahtuvat nopeat muutokset, kansallisten hallintojen olisi mahdollisuuksien mukaan seurattava radiotaajuuksien käyttöä MCA-palveluissa, jotta tätä päätöstä voitaisiin tarkastella aktiivisesti uudelleen. Tällaisessa uudelleentarkastelussa olisi otettava huomioon teknologian kehitys ja tarkastettava, että MCA-palvelujen toimintaan liittyvät alkuoletamat pitävät edelleen paikkansa.
- (14) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat radiotaajuuskomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen tarkoituksena on yhdenmukaistaa ilma-aluksissa tarjottavien matkaviestintäpalvelujen käyttämien radiotaajuuksien saatavuutta ja tehokasta käyttöä koskevat tekniset ehdot yhteisössä.

Tämä päätös ei rajoita muiden asiaan liittyvien yhteisön säädösten, erityisesti asetuksen (EY) N:o 1702/2003 ja suosituksen 2008/295/EY, soveltamista.

2 artikla

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

- 'ilma-aluksissa tarjottavilla matkaviestintäpalveluilla (MCA-palveluilla)' direktiivin 2002/21/EY 2 artiklan c kohdassa määriteltyjä sähköisen viestinnän palveluja, joiden avulla yritys tarjoaa lentomatikustajille mahdollisuuden käyttää lennon aikana yleisiä viestintäverkkoja luomatta suoraa viestintäyhteyttä maanpäällisiin matkaviestintäverkkoihin;
- ilmaisulla 'häiriöttömyyden ja suojaamattomuuden periaatteen mukaisesti' sitä, ettei ole sallittua aiheuttaa häiriöitä muille radioviestintäpalveluille eikä vaatia suojaa muista radioviestintäpalveluista peräisin olevilta haitallisilta häiriöiltä;
- 'ilma-aluksessa olevalla lähetin-vastaanottimella (aircraft base transceiver station, BTS)' yhtä tai useampaa ilma-aluksessa olevaa matkaviestinnän tukiasemaa, joka tukee liitteessä olevassa taulukossa 1 määriteltyjä taajuusalueita ja järjestelmiä;
- 'verkonvalvontayksiköllä (network control unit (NCU))' ilma-aluksessa olevaa laitteistoa, jolla varmistetaan matkaviestinnän vastaanottotaajuuksien häiriötasoa nostamalla, että liitteessä olevassa taulukossa 2 lueteltujen maanpäällisten matkaviestintäjärjestelmien lähettämää signaalia ei voida vastaanottaa suoraan matkustamossa.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on mahdollisimman pian ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tämän päätöksen voimaantulosta annettava liitteessä olevassa taulukossa 1 luetellut taajuusalueet saataville, jotta niitä voidaan käyttää MCA-palveluihin häiriöttömyyden ja suojaamattomuuden periaatteen mukaisesti, jos kyseiset palvelut täyttävät liitteessä asetetut ehdot.

⁽¹⁾ EYVL L 91, 7.4.1999, s. 10. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 243, 27.9.2003, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 287/2008 (EUVL L 87, 29.3.2008, s. 3).

4 artikla

Jäsenvaltioiden on asetettava MCA-järjestelmän lähetyksille liitteessä olevan 3 kohdan mukainen vähimmäiskorkeus maanpinnasta laskettuna.

Jäsenvaltio voi asettaa MCA-järjestelmien lähetyksille liitteessä esitettyä suuremman vähimmäiskorkeuden, jos tämä on aiheellista maanpinnan muotoihin tai maaverkon käyttöön liittyvien kansallisten olosuhteiden vuoksi. Tätä koskevat tiedot on toimitettava komissiolle perusteluineen neljän kuukauden kuluessa tämän päätöksen tekemisestä, ja ne julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on tarkkailtava taajuuksien käyttöä MCA-palveluissa erityisesti todellisten tai mahdollisten haitallisten häiriö-

den sekä 3 artiklassa säädettyjen ehtojen ajantasaisuuden suhteen, sekä ilmoitettava havainnoistaan komissiolle, jotta tätä päätöstä voidaan tarvittaessa tarkistaa hyvissä ajoin.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 2008.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

LIITE

1. MCA-PALVELUISSA SALLITUT TAAJUUSALUEET JA JÄRJESTELMÄT

Taulukko 1

Tyyppi	Taajuudet	Järjestelmä
GSM 1800	1 710–1 785 MHz ja 1 805–1 880 MHz ("1 800 MHz:n taajuusalue")	Noudattaa ETSI:n julkaisemia GSM- standardeja, erityisesti standardeja EN 301 502, EN 301 511 ja EN 302 480, tai vastaavia spesifikaatioita.

2. MATKAVIESTIMISTÄ MAAVERKKOON OTETTAVIEN YHTEYKSIEN EHKÄISEMINEN

Sinä ajanjaksona, jona MCA-palvelujen käyttö ilma-aluksessa on sallittua, matkaviestimiä, jotka käyttävät taulukossa 2 lueteltuja taajuuksia vastaanottoon, on estettävä tekemästä rekisteröitymisyrityksiä maan päällä sijaitseviin matkaviestintäverkkoihin.

Taulukko 2

Taajuusalue (MHz)	Maajärjestelmä
460-470	CDMA2000, FLASH OFDM
921-960	GSM, WCDMA
1 805-1 880	GSM, WCDMA
2 110-2 170	WCDMA

3. TEKNISET PARAMETRIT

3.1 GSM 1800 MCA-järjestelmät

- a) Verkonvalvontayksikön ja aluksessa olevan lähtin-vastaanottimen suurin EIRP-teho aluksen ulkopuolella

Verkonvalvontayksikön (network control unit (NCU)) ja ilma-aluksessa olevan lähtin-vastaanottimen (aircraft base transceiver station (BTS)) EIRP-teho (equivalent isotropic radiated power) ilma-aluksen ulkopuolella ei saa ylittää seuraavia arvoja:

Taulukko 3

Korkeus maanpinnasta (m)	NCU:n/BTS:n EIRP:n enimmäistiheys ilma-aluksen ulkopuolella			
	460-470 MHz	921-960 MHz	1 805-1 880 MHz	2 110-2 170 MHz
	dBm/1,25 MHz	dBm/200 kHz	dBm/200 kHz	dBm/3,84 MHz
3 000	- 17,0	- 19,0	- 13,0	1,0
4 000	- 14,5	- 16,5	- 10,5	3,5
5 000	- 12,6	- 14,5	- 8,5	5,4
6 000	- 11,0	- 12,9	- 6,9	7,0
7 000	- 9,6	- 11,6	- 5,6	8,3
8 000	- 8,5	- 10,5	- 4,4	9,5

b) Ilma-aluksessa olevan päätelaitteen EIRP-teho (equivalent isotropic radiated power) ilma-aluksen ulkopuolella

Voimakkuudella 0 dBm lähtettävän GSM-päätelaitteen EIRP-teho ilma-aluksen ulkopuolella ei saa ylittää seuraavia arvoja:

Taulukko 4

Korkeus maanpinnasta (m)	GSM-päätelaitteen EIRP-enimmäisteho ilma-aluksen ulkopuolella, dBm/kanava
	1 800 MHz
3 000	- 3,3
4 000	- 1,1
5 000	0,5
6 000	1,8
7 000	2,9
8 000	3,8

c) Toimintaa koskevat vaatimukset

I Vähimmäiskorkeus, jolla GSM 1800 MCA järjestelmä saa lähettää signaalia, on 3 000 metriä maanpinnasta.

II Toiminnassa olevan BTS:n on rajattava kaikkien 1 800 MHz:n taajuusalueella lähtettävien GSM-päätelaitteiden lähetysteho 0 dBm:n nimellisarvoon kaikissa viestinnän vaiheissa, verkkoonliityntä mukaan luettuna.